

Pordenone 4-11 ottobre 2008



XXVII edizione **LE GIORNATE  
DEL CINEMA  
MUTO**  
*27th Pordenone Silent Film Festival*



CALENDARIO *DAILY SCHEDULE*

Pordenone 4-11 ottobre 2008 XXVII edizione

# LE GIORNATE DEL CINEMA MUTO

LE GIORNATE  
DEL CINEMA  
MUTO



Il programma di quest'anno è costituito in prevalenza da commedie. Dopo l'omaggio del 2007 a René Clair, il Tocco francese si propone di dimostrare che il maestro non deteneva il monopolio del genere. Poi, dato che il 12° e ultimo segmento del Griffith Project include *Sally of the Sawdust*, improbabile partnership tra D.W. Griffith e l'anarchico **W.C. Fields**, abbiamo deciso di presentare tutto quello che era visibile del repertorio muto del comico, dove Fields dimostra di essere altrettanto divertente anche senza "nasalegggiare" le battute con la sua indimenticabile voce stridula. Fields figurerà anche in uno dei lungometraggi di produzione newyorchese di **Hollywood on the Hudson**, dove signoreggia la sophisticated comedy. Un'altra sezione del programma ci aggiorna sui recenti ritrovamenti che riguardano due beniamini delle prime edizioni delle Giornate, **Max Linder** e **Mack Sennett**. Per il secondo anno consecutivo, presentiamo **A colpi di note** con l'orchestra formata da giovani studenti di musica di Pordenone.

Il festival si aprirà con una smagliante versione restaurata di *Sparrows*, uno dei migliori film di Mary Pickford, con un nuovo score per orchestra composto da Jeffrey Silverman e diretto da Hugh Munro Neely e si concluderà con il satirico *Les Nouveaux Messieurs* di Jacques Feyder, con uno score commissionato per l'occasione al maestro Antonio Coppola, che lo dirigerà personalmente alla guida dell'Octuor de France. Quest'anno **Mary Pickford** è la regina della festa, con la "prima" internazionale del documentario di Nicholas Eliopoulos *Mary Pickford: The Muse of the Movies* e con un lungometraggio di recente riscoperta *Potselui Meri Pickford* (lett.: *Il bacio di Mary Pickford*) di Sergej Komarov, che venne costruito sfruttando il materiale dei cinegiornali sulla visita della Pickford e di Fairbanks in URSS.

Per quanto riguarda gli altri eventi musicali del festival, è prevista la partecipazione amichevole di **Michael Nyman** per venerdì 10 ottobre. Elizabeth-Jane Baldry si produrrà in un accompagnamento per sola arpa del film *Little Old New York*. Jean

Darling, che dopo le commedie della serie *Our Gang*, aveva interpretato il ruolo di Carrie nella produzione originale di *Carousel*, sarà di nuovo tra noi, e ha promesso che canterà nel concerto organizzato da Ron Magliozzi, **Serenading the Silents** al fianco di Donald Sosin e Joanna Seaton, che si sono già esibiti con grande successo in una serie di canzoni da film nel 2006.

Una importante sezione del festival è dedicata alla riscoperta del geniale **Alexander Shiryayev**. Conosciuto solo come figura prominente del balletto russo, sia in epoca zarista che in epoca sovietica, l'esistenza stessa dei suoi film è rimasta sconosciuta fino al XXI secolo, cento anni dopo la loro realizzazione. Ballerino, maître de ballet, insegnante e cineasta amatoriale, il suo desiderio di documentare i movimenti della danza lo aveva portato a sperimentare nuove tecniche di animazione con decenni di anticipo sulla sua epoca (e per molti versi tuttora insuperate).

Alcune sezioni del programma sono dedicate ad altri aspetti del **cinema delle origini**. Sarà ricordato il 30° anniversario del congresso della FIAF di **Brighton**; ci sono anche due sezioni del programma dedicate ai film provenienti dalla **Corrick Collection**, con una lista di titoli tratti dal repertorio di una famiglia di intrattenitori ambulanti dei primi anni del secolo scorso. Una nuova sezione, intitolata **Cinema e storia**, presenta film "dal vero" e di fiction per ricordare il centenario del terremoto di Messina e Reggio Calabria e il 90° anniversario della fine della prima guerra mondiale.

Una settimana piuttosto intensa per tutti, ma ci auguriamo più stimolante che faticosa. E siamo certi che i nostri ospiti si uniranno a noi nel rinnovare la nostra immensa gratitudine agli amici della FIAF e degli archivi pubblici e privati sparsi per il mondo, perché solo con il loro generoso sostegno si possono realizzare Le Giornate del Cinema Muto.

Livio Jacob, David Robinson

## 27th Pordenone Silent Film Festival

*In this year's programme, comedy is much in evidence. After last year's tribute to René Clair, **The French Touch** sets out to show that the master did not have a monopoly on the genre. Since the 12th and concluding episode in the Griffith Project includes the unlikely partnership of D.W. Griffith and the anarchic **W.C. Fields** in Sally of the Sawdust, we decided to show all the comedian's surviving silent work to prove that he could be as funny even without the one-liners squeezed out in the unforgettable nasal rasp. Fields is also an exemplar of the New York-produced features in **Hollywood on the Hudson**, in which sophisticated light comedy is much in evidence. Other programmes update us with new finds from old Giornate favourites, **Max Linder** and **Mack Sennett**. For the second time we present **Striking a New Note**, in which the younger*

*music students of Pordenone provide orchestral accompaniment to comedies. The festival opens with a glowing restoration of Sparrows, one of Mary Pickford's finest films, with a new orchestral score by Jeffrey Silverman, conducted by Hugh Munro Neely; and closes with Jacques Feyder's satire Les Nouveaux Messieurs, with a specially commissioned score by Antonio Coppola, conducted by the composer with the Octuor de France. **Mary Pickford** features prominently this year, with the European premiere of Nicholas Eliopoulos' documentary Mary Pickford: The Muse of the Movies and a newly discovered print of Sergei Komarov's The Kiss of Mary Pickford, a feature opportunistically built around news shots of Pickford and Fairbanks visiting the USSR. We also reprise the Pickford documentaries of Hugh Munro Neely.*

*Other special musical presentations include a performance by **Michael Nyman**, a generous personal gift to the festival. Elizabeth-Jane Baldry will present a solo harp accompaniment to the film Little Old New York. Jean Darling, who went from Our Gang comedies to create the role of Carrie in the original production of Carousel, will be with us again, and has promised to sing in the concert organised by Ron Magliozzi, **Serenading the Silents**, alongside Donald Sosin and Joanna Seaton, who already presented an admired series of cinema songs in 2006.*

*A central feature of the festival is the discovery of the genius of **Alexander Shiryayev**. He was a prominent figure in the Russian ballet of both the Imperial and Soviet eras, as dancer, ballet master and teacher; however, even the existence of his films remained unknown until the 21st century, one hundred years after they were made. An enthusiastic amateur film-maker, Shiryayev had a passion for recording the movement of dance. This led him to invent techniques of animation decades in advance of his period and still in many ways unsurpassed today.*

*Other programmes are also devoted to aspects of **early cinema**. We mark the 30th anniversary of the 1978 **Brighton congress**; there are two further programmes of films from the **Corrick Collection**, the repertory of an Australian family of travelling entertainers in the early years of the 20th century. A new feature, **Films of History**, presents actuality and fiction films to mark the centenary of the Messina and Reggio Calabria earthquake and the 90th anniversary of the end of World War I.*

*A busy week for everyone but we hope more stimulating than tiring. And we know that all our guests will join us in expressing our ever greater gratitude to all the friends in FIAF and in public archives and private collections across the world, whose generous support alone makes possible the Giornate del Cinema Muto.*

Livio Jacob, David Robinson

**Accredito** L'accredito al festival consente l'accesso alle proiezioni diurne e serali per tutta la durata della manifestazione, salvo gli eventi di apertura e chiusura per i quali è necessario acquistare un biglietto; con il badge di accredito verrà consegnata la borsa del festival contenente il catalogo della manifestazione e il press kit. L'accredito va richiesto e ritirato presso gli uffici del festival.

Costo: €30

**Biglietti** L'ingresso agli spettacoli è previsto a fasce orarie con 3 diverse tipologie di biglietto:

biglietto diurno €6

biglietto serale €8

biglietto eventi speciali €15

Il biglietto diurno è valido per tutti gli spettacoli del mattino fino all'ultimo spettacolo del pomeriggio del giorno di emissione; il biglietto serale è valido per gli spettacoli serali a partire dalle 20.00.

Tutti i biglietti sono in vendita solo alla cassa delle Giornate presso il Teatro Verdi.

**Cassa** La cassa delle Giornate presso il Teatro Verdi apre sabato 4 ottobre alle ore 14 e durante il festival rimarrà aperta ogni giorno dalle ore 9.00 alle ore 22.30. Per informazioni: 0434 52 32 95 (4/11 ottobre).

**Catalogo** Il catalogo generale della manifestazione contenente le schede di tutti i film in programma è reperibile presso la cassa delle Giornate al Teatro Verdi e presso lo stand delle Giornate a FilmFair.

**Collegium** Nato sperimentalmente con l'intento di avvicinare una nuova generazione alla storia del cinema e alla salvaguardia del suo patrimonio, il Collegium festeggia quest'anno la sua decima edizione con giovani studenti e ricercatori in arrivo da ogni parte del mondo. (5-11 ottobre, ore 13.00 Ridotto del Verdi. Entrata libera).

**Donors** Sono generosi sostenitori del festival che ricevono una speciale tessera che dà diritto all'ingresso gratuito a tutti gli spettacoli (anche agli eventi di apertura e chiusura) e, sempre in omaggio, ricevono le pubblicazioni edite o selezionate dalle Giornate. Diventa sostenitore!

Per maggiori informazioni: 0434 24 19 24

**Eventi speciali** *Sparrows (Passerotti)*: sabato 4 ottobre alle 20.30, con accompagnamento musicale dal vivo dell'Orchestra Sinfonica del Friuli Venezia Giulia; *A Propos de Nice e Kino-Pravda 21*: venerdì 10 ottobre alle 20.30 con accompagnamento musicale di Michael Nyman; *Les Nouveaux Messieurs*: sabato 11 ottobre con accompagnamento musicale dal vivo dell'Octuor de France. I biglietti di ingresso per questi eventi speciali sono in vendita presso la cassa delle Giornate al Teatro Verdi.

Costo €15.

**FilmFair** È la fiera del libro e del collezionismo cinematografico giunta alla XIII edizione; aperta ogni giorno durante la settimana del festival dalle 10.00 alle 20.00 con orario continuato; sede: Convento di S. Francesco in piazza della Motta. Inaugurazione sabato 4 ottobre ore 18.00.

**Incontri** A partire dal 5 ottobre ogni giorno alle ore 18.00 circa presso FilmFair le ultime novità dell'editoria cinematografica presentate dagli autori e storici del cinema. Ingresso libero.

**Informazioni** Tutte le informazioni relative alle Giornate del Cinema Muto sono fornite dagli uffici del festival presso Palazzo Montereale Mantica, corso Vittorio Emanuele II, 56. Infoline 0434 24 19 24 (dal 25/09)

info.gcm@cinetecadelfriuli.org

**Ingressi gratuiti** Sono ad ingresso libero tutte le proiezioni programmate al Ridotto del Teatro Verdi, gli Incontri con gli autori, FilmFair, la mostra dedicata a Shiryayev, i seminari del Collegium e le Pordenone Masterclasses.

**Jonathan Dennis Memorial Lecture** Per ricordare Jonathan Dennis (1953-2002), che ha fondato e diretto per anni il New Zealand Film Archive, le Giornate organizzano ogni anno una conferenza in suo nome, chiamando a parlare personalità il cui lavoro contribuisce allo studio e alla valorizzazione del cinema muto. La conferenza di quest'anno sarà tenuta da Eileen Bowser.

**Mostra** *Alexander Shiryayev, Master of Movement* è il titolo della mostra allestita al secondo piano del Teatro Verdi. Ripercorre la carriera del famoso coreografo e ballerino del Balletto Imperiale Russo che per studiare la danza creò i primi capolavori dell'animazione.

La mostra è aperta tutti i giorni dalle 9.00 alle 22.30. Ingresso libero.

**Palazzo Montereale Mantica** In corso Vittorio Emanuele II 56 è la sede degli Uffici del festival dal 4 all'11 ottobre 2008.

**Pordenone Masterclasses** La seconda edizione delle Pordenone Masterclasses si svolge all'Auditorium della Regione (via Roma 2). Le lezioni di accompagnamento ai film muti tenute dai musicisti delle Giornate, tra i più quotati specialisti a livello mondiale, si tengono dal 6 al 10 ottobre, ore 11.00.

Ingresso libero.

**Premio Jean Mitry** Nel 1986 la Provincia di Pordenone ha istituito un premio internazionale che viene assegnato a personalità o istituzioni che si siano distinte per l'opera di recupero e valorizzazione del patrimonio cinematografico muto. Cerimonia di premiazione: sabato 11 ottobre, ore 20.30.

**Prevendita** Presso la cassa Giornate al Teatro Verdi.

Per l'evento d'apertura la prevendita inizierà sabato 4 alle ore 14.00.

Per l'evento conclusivo dell'11 ott. la prevendita inizierà a partire da giovedì 9 ott. I biglietti per tutti gli altri spettacoli in programma sono acquistabili a partire da sabato 4 ott.

**Proiezioni** I film del festival sono presentati con accompagnamento musicale dal vivo; al Teatro Verdi (sala principale) le didascalie dei film sono tradotte tramite sottotitolatura elettronica in italiano e inglese.

**Prove generali** Le prove generali degli eventi del 4 ottobre (*Sparrows*) e dell'11 ottobre (*Les Nouveaux Messieurs*) sono aperte al pubblico.

Per informazioni 0434 24 19 24.

**Sito internet** Informazioni, aggiornamenti e tutte le schede dei film presenti al festival sono consultabili online sul sito: [www.giornatedelcinemamuto.it](http://www.giornatedelcinemamuto.it)

**Teatro Verdi** La sala principale e il Ridotto sono le sedi delle proiezioni del festival: Teatro Verdi, viale Martelli 2.

**Uffici del festival** Gli uffici del festival sono ubicati al primo piano della Camera di Commercio di Pordenone in corso Vittorio Emanuele II 56.

Apertura al pubblico dal 4 all'11 ottobre dalle 9.00 alle 20.00 con orario continuato.

Infoline 0434 24 19 24.



**Advance booking** At the *Giornate Box Office of the Teatro Verdi*. For the opening event the advance booking will start on Saturday Oct 4 at 2pm. For the closing event of October 11, the advance booking will start on Thursday, Oct. 9.

Tickets for all other shows will be on sale from Saturday October 4.

**Catalogue** The festival catalogue containing the programme notes of all scheduled films is available at the *Giornate Box Office at the Teatro Verdi* and at the *Giornate book stand at Filmfair*.

**Collegium** Born experimentally, with the determined purpose of attracting new, young generations to the discovery of silent cinema, the *Collegium* this year celebrates its 10th edition with young students and researchers coming from all over the world. Oct 5 to 11, 1pm, *Ridotto del Verdi*.

Free admission.

**Donors** Donors are festival generous friends and supporters that receive a special pass that gives free admission to all events (also opening and closing nights) and several publications edited or selected by the *Giornate*. Become a Donor!

For more info: tel. 0434-24 19 24.

**Dress rehearsals** The dress rehearsals on October 4 (*Sparrows*) and October 11 (*Les Nouveaux Messieurs*) are open to the public.

For information, call 0434-24 19 24.

**Exhibition** *Alexander Shiryayev, Master of Movement* is the title of the exhibition on show on the 2nd floor of the *Teatro Verdi*. It traces the career of the famous choreographer and dancer of the Imperial Russian Ballet who created masterpieces of animation in order to study the art of dance.

The exhibition is open daily from 9am to 10:30pm.

Free admission.

**Festival Offices** They are located on the 1st floor of the Chamber of Commerce of Pordenone in *Corso Vittorio Emanuele II, 56*. Open to the public from October 4 to 11 from 9am to 8pm, non stop.

Infoline: 0434-24 19 24.

**Festival Pass** Your festival pass gives you free access to daytime and evening screenings throughout the event, except for the opening and closing nights where tickets must be purchased. Together with your festival pass you'll receive the official *Giornate bag*, the festival catalogue and the press kit. You can request and collect your *Giornate pass* (cost: € 30) at the festival offices.

**Filmfair** It is a specialized exhibition of cinema books, collectibles and ephemera, old and new, that this year reaches its 13th edition; it is open every day during the week of the festival from 10am to 8pm non stop; venue: *Convento di S. Francesco in Piazza della Motta*.

Opening Saturday October 4 at 6pm.

**Free entrance** Entrance is free to all screenings scheduled at the *Ridotto of the Teatro Verdi*, meetings with authors, *Filmfair*, the exhibition dedicated to *Alexander Shiryayev*, *Collegium* sessions, and the *Pordenone Masterclasses*.

**Information** All info about the *Giornate del Cinema Muto* is available at the festival offices at *Palazzo Montereale Mantica*, located in *Corso Vittorio Emanuele II, 56*.

Infoline: 0434-24 19 24; e-mail: [info.gcm@cinetecadelFriuli.org](mailto:info.gcm@cinetecadelFriuli.org).

**Jonathan Dennis Memorial Lecture** To remember Jonathan Dennis (1953-2002), founder and director for years of the *New Zealand Film Archive*, each year the *Giornate* organize a conference in his honour, inviting a personality whose work contributes to the study and development of silent cinema to give a special talk. This year's conference will be held by Eileen Bowser.

**Meetings** Starting October 5, every day, at 6pm: book presentations by authors and cinema historians.

Free admission.

**Palazzo Montereale Mantica** Located in *Corso Vittorio Emanuele II, 56*, it is the festival headquarters from October 4 to 11.

**Pordenone Masterclasses** Now in their 2nd edition, the *Pordenone Masterclasses* are advanced workshops on silent film accompaniment held by the resident musicians of the *Giornate*, among the most acclaimed specialists worldwide. Masterclasses are held in the *Auditorium della Regione (via Roma, 2)*.

Admission is free.

**Prix Jean Mitry** In 1986, the Province of Pordenone established an international prize which is awarded to individuals or institutions that have distinguished themselves in the restoration and preservation of silent films.

Award Ceremony: Saturday Oct 11, 8:30pm.

**Screenings** All films are presented with live musical accompaniment; in the main auditorium of the *Teatro Verdi*, film intertitles are translated into Italian and English with electronic subtitling.

**Special events** The 2008 *Giornate* special events are: *Sparrows* on October 4 at 8:30pm with live musical accompaniment by the *Orchestra Sinfonica del Friuli Venezia Giulia*, *A Propos de Nice* and *Kino-Pravda No.21* on Friday October 10 at 8:30pm with the special music accompaniment by *Michael Nyman*; *Les Nouveaux Messieurs*, on October 11 with live musical accompaniment performed by the *Octuor de France*.

Tickets for all special events are on sale (€ 15) at the *Giornate Box Office in the Teatro Verdi*.

**Teatro Verdi** The main auditorium and the *Ridotto del Verdi* are the venues for all film screenings. The *Teatro Verdi* is located at *viale Martelli, 2*.

**Tickets** There are three different types of ticket:

Day ticket: €6

Evening ticket: €8

Special events: € 15

The day ticket is valid - on the day it is issued - for all films screened from the morning until the last show in the afternoon; the evening ticket is valid for films screened from 8pm onwards. All tickets are on sale only at the *Giornate Box Office at the Teatro Verdi*. The *Giornate Box Office at the Teatro Verdi* opens on Saturday, October 4, at 2pm and during the festival shall remain open every day from 9am to 10:30pm.

Infoline: 0434-52 32 95 (from Oct 4 to 11).

**Website** Info, updates and programme notes on all scheduled films are available online at: [www.giornatedelcinemamuto.it](http://www.giornatedelcinemamuto.it).

## Teatro Verdi

**14:30** IL TOCCO FRANCESE/*THE FRENCH TOUCH*  
**KNOCK OU LE TRIOMPHE**  
**DE LA MÉDECINE** (FR 1925), René Hervil  
35mm, 110'; did. FRE  
Pianoforte: Günter A. Buchwald

**16:30** HOLLYWOOD ON THE HUDSON  
**THE HEADLESS HORSEMAN** (US 1922)  
Edward Venturini; 35mm, 77'; did. ENG  
Pianoforte: Donald Sosin

**20:30** EVENTI SPECIALI/*SPECIAL EVENTS*  
Omaggio/*Tribute to Mary Pickford*  
**KATIE MELUA: MARY PICKFORD**  
(GB 2007); DVD, 3'08", sonora/*sound*  
did. ENG

Meet Shiryayev

**[BIRDS IN FLIGHT]** (Russia, 1900-1905)  
DigiBeta, 4"

**["FOOL'S DANCE" FROM PETIPA'S**  
**MLADA]**, 2'15"

Pianoforte: John Sweeney

Mary Pickford in

**SPARROWS** (US 1926), William Beaudine  
35mm, 85'; did. ENG

Partitura/*Score by*

Jeffrey Silverman

eseguita da/performed by

Orchestra Sinfonica del Friuli Venezia Giulia

diretta da/*conducted by*

Hugh Munro Neely

**22:30** W.C. FIELDS

**RUNNING WILD** (US 1927)

Gregory La Cava; 35mm, 80'; did. ENG

Pianoforte: Gabriel Thibaudeau

## Ridotto del Verdi

**14:00** RITRATTI/*PORTRAITS*  
**THE BOOT CAKE** (AU 2008)  
Kathryn Millard  
DigiBeta, 74'; ENG



## Teatro Verdi

**09:00** IL TOCCO FRANCESE/*THE FRENCH TOUCH*  
**TRIPLEPATTE** (FR 1922), Raymond Bernard  
35mm, 78'; did. FRE  
Pianoforte: Stephen Horne

**10:30** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
Baby Peggy  
**SUCH IS LIFE** (US 1924)  
Alfred J. Goulding; 35mm, 16'; did. DUT  
**CARMEN JUNIOR** (US 1923)  
Alf Goulding; 35mm, 14'; did. DAN  
Pianoforte: John Sweeney

**11:00** GRIFFITH 12; W.C. FIELDS  
**SALLY OF THE SAWDUST**  
(US 1925); 35mm, 154'; did. ENG  
Pianoforte: Donald Sosin  
voce/*vocals*: Joanna Seaton

**14:30** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
Max Linder  
**LE SERMENT D'UN PRINCE** (FR 1910)  
Max Linder; 35mm, 6'; did. FRE  
**MAX TORÉADOR** (FR 1913), Max Linder  
35mm, 28'; did. GER  
**[MAX LINDER FILMT 1922 IN WIEN AM**  
**ROSENHÜGEL]** (AT, 1923/24); DVD, 45"  
**THE THREE MUST-GET-THERES**  
(US 1922), Max Linder; HDCAM, 58'; did. ENG

**16:00** HOLLYWOOD ON THE HUDSON  
**HIS NIBS** (US 1920-21), Gregory La Cava  
35mm, 56'; did. ENG  
Pianoforte: Gabriel Thibaudeau

## Ridotto del Verdi

**10:30** RITRATTI/*PORTRAITS*  
**MARY PICKFORD: A LIFE**  
**ON FILM** (US 1997)  
Hugh Munro Neely; DVD-R  
127', sonora/*sound*; ENG

**13:00** COLLEGIUM DIALOGUE I  
La commedia francese:  
una rivalutazione  
*French Feature Comedy:*  
*A Reappraisal*

**14:30** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
**LA ROUE** (FR 1923)  
Abel Gance DVD, 260'  
did. ENG  
**AUTOUR DE LA ROUE**  
(FR 1922), Blaise Cendrars  
DVD, 10'; did. ENG

- 17:00** FILM E STORIA/*FILMS AND HISTORY*  
 Terremoto/*Earthquake*  
**TREMBLEMENT DE TERRE EN ITALIE**  
 (1909); 35mm, 6'  
**TREMBLEMENT DE TERRE DE MESSINE**  
 (FR 1909); 35mm, 7'; did. FRE  
**L'ORFANELLA DI MESSINA** (IT 1909)  
 35mm, 10'; did. GER  
**MESSINA CHE RISORGE** (IT 1910)  
 35mm, 8'; did. ENG  
**COCÒ E IL TERREMOTO** (IT 1910)  
 35mm, 6'; did. GER  
 Pianoforte: Stephen Horne
- 17:45** EVENTO MUSICALE/*MUSICAL EVENT*  
 A colpi di note/*Striking a New Note*  
**ONE WEEK** (US 1920), Buster Keaton,  
 Eddie Cline; DVD, 25'; did. ENG  
**ALICE THE WHALER** (US, 1927)  
 Walt Disney; DVD, 8'; did. ENG  
**HOMELESS HOMER** (US 1929)  
 Friz Freleng, Robert Ising; DVD, 8'  
**MODELING** (US 1921), Dave Fleischer  
 DVD, 8'; did. ENG  
 Accompagnamento musicale/*Musical accompaniment*: Orchestra della Scuola Media Centro Storico di Pordenone
- 20:30** W.C. FIELDS  
**THE GOLF SPECIALIST** (US 1930)  
 Monte Brice; 35mm, 22', sonoro/*sound*
- MUTI DEL XXI SEC./21ST CENTURY SILENTS**  
**ARMAND, MARIE SI INCALZIREA GLO-BALA** (RO 2007), Natalia Carata, Konrad Mihat  
 MiniDVD, 9', col.; did. ROM
- HOLLYWOOD ON THE HUDSON**  
**THE SHOW OFF** (US 1926), Mal St. Clair  
 35mm, 74'; did. ENG  
 Pianoforte: John Sweeney
- 22:30** IL TOCCO FRANCESE/*THE FRENCH TOUCH*  
**TIRE AU FLANC** (FR 1928), Jean Renoir  
 35mm, 100'; did. FRE  
 Pianoforte: Günter A. Buchwald

- 09:00** IL TOCCO FRANCESE/*FRENCH TOUCH*  
**DES PIEDS ET DES MAINS** (FR 1915)  
 Gaston Ravel, Jacques Feyder  
 35mm, 16'; did. FRE  
**TETES DE FEMMES, FEMMES DE TETE**  
 (FR 1916), Jacques Feyder  
 35mm, 37'; did. FRE  
**UN CONSEIL D'AMI** (FR 1916)  
 Jacques Feyder; 35mm, 16'; did. FRE  
**LA FAUTE D'ORTHOGRAPHE** (FR 1919)  
 Jacques Feyder; 35mm, 25'; did. FRE  
 Pianoforte: Donald Sosin
- 10:30** GRIFFITH 12  
**THE SORROWS OF SATAN** (US 1926)  
 D.W. Griffith; 35mm, 101'; did. ENG  
 Pianoforte: Philip C. Carli
- 12:15** FILM E STORIA/*FILMS AND HISTORY*  
 La Grande Guerra/*World War I*  
**GLORIA: APOTEOSI DEL SOLDATO**  
**IGNOTO** (IT 1921); 35mm, 67'; did. ITA  
 Pianoforte: Mauro Colombis

- 10:30** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
**ED'S CO-ED** (US 1929)  
 Carvel Nelson, James Raley  
 DVD, 87'; did. ENG  
 Pianoforte: Stephen Horne
- 12:00** GRIFFITH 12  
**BIRTH OF THE MOVIES:  
 THE STORY OF D.W.  
 GRIFFITH FROM THE  
 MEMOIRS OF LILLIAN  
 GISH** (US, 1951)  
 Delbert Mann; DVD, 60'  
 sonoro/*sound*; ENG
- 13:00** COLLEGIUM DIALOGUE II  
 Dal teatro al cinema:  
 nuovi rapporti  
*Theatre into film:*  
*new connections*

- 14:30** CINEMA DELLE ORIGINI/*EARLY CINEMA*  
**THE EVIDENCE OF THE FILM**  
 (US 1913); 35mm; did. ENG  
 La collezione Corrick/*The Corrick Collection - 1*  
**[CORONATION OF KING EDWARD VII AND QUEEN ALEXANDRA]**  
 (GB 1902); 35mm, 4'30"  
**THE LOST CHILD** (US 1904)  
 Wallace McCutcheon; 35mm, 8'  
**MARIE-ANTOINETTE**  
 (FR 1903); 35mm 8'30"  
**TOTO EXPLOITE LA CURIOSITÉ**  
 (FR 1909); 35mm, 5'  
**LA VIE INDIGÈNE AU SOUDAN ÉGYPTIEN**  
 (FR 1908); 35mm, 7'  
**LE CHAPEAU** (FR 1906); 35mm, 5'  
**MIRACLE DE NOËL** (FR 1905); 35mm, 5'  
**A CANADIAN WINTER CARNIVAL**  
 (US 1909); 35mm, 11'; did. ENG  
**THE HAND OF THE ARTIST** (GB 1906)  
 Walter R. Booth; 35mm, 3'  
**LES GRANDES EAUX DE VERSAILLES**  
 (FR 1904); 35mm, 3'  
**LES INVISIBLES** (FR 1906)  
 Gaston Velle; 35mm, 11'  
 Pianoforte: Gabriel Thibaudeau
- 16:00** ALEXANDER SHIRYAEV - 1  
**ZAPAZDAVSHAYA PREMIERA (A Belated Premiere)** (Russia, 2003), Viktor Bocharov  
 BetaSp, 60', sonoro/*sound*; ENG

- 14:30** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
 Baby Peggy  
**BABY PEGGY: HIDING IN THE VAULTS** (NL 2008)  
 Vera Iwrebor; DVD, 36'  
 ENG, did. DUT  
 Pianoforte: Neil Brand  
**A SILENT STAR** (NE 2007)  
 Vera Iwrebor; DVD, 24'  
 sonoro/*sound*
- 16:00** RITRATTI/*PORTRAITS*  
 Mary Pickford  
**CAVALCADE** (US 1953?)  
 DVD, 31', sonoro/*sound*  
 ENG
- 16:45** Fuori programma  
**BLACKMAIL** (GB 1929)  
 Alfred Hitchcock  
 musica di/*music by*  
 Neil Brand  
 DVD, 84'; did. ENG

- 17:15** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
**POTSELUI MERI PIKFORD** (URSS 1926)  
 Sergei Komarov; 35mm; did. UCR  
 Pianoforte: Günter A. Buchwald
- 20:30** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
**MANHATTA** (US 1920-21), Paul Strand,  
 Charles Sheeler; 11'41"; did. ENG
- IN RICORDO DI/*TRIBUTE TO*  
 VITTORIO MARTINELLI  
**MACISTE IN VACANZA** (IT 1921)  
 75'; did. ITA  
**LA VITA DEL GRILLO CAMPESTRE**  
 (IT, 1926?), Roberto Omegna  
 35mm, 12', sonorizzato/*sonorized*; did. ITA  
**SICILIA ILLUSTRATA** (IT 1907)  
 Arturo Ambrosio; 35mm, 5'; did. GER  
 Pianoforte: Neil Brand
- 22:00** IL TOCCO FRANCESE/*THE FRENCH TOUCH*  
**PARIS EN CINQ JOURS** (FR 1925)  
 Nicolas Rimsky, Pière Colombier  
 35mm, 77'; did. FRE  
 Pianoforte: John Sweeney

**18:30** Women and Film History  
 International meeting



## Teatro Verdi

**09:00** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
**KLEIDER MACHEN LEUTE/BRÄUTIGAM AUF KREDIT** (AT 1921), Hans Steinhoff  
 35mm, 81'; did. FRE  
 Pianoforte: Günter A. Buchwald

**10:30** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
 Keystone  
**STOLEN GLORY** (US 1912), Mack Sennett  
 35mm, 6'; did. DUT  
**AT CONEY ISLAND** (US 1912), Mack Sennett  
 35mm, 6'; did. DUT  
**A DEAF BURGLAR** (US 1913), Henry Lehrman  
 35mm, 12'; did. ENG  
**A LITTLE HERO** (US 1913), Mack Sennett  
 35mm, 4'; did. DUT  
**A HEALTHY NEIGHBORHOOD** (US 1913)  
 Mack Sennett; 35mm, 13'; did. ENG  
**LOVER'S LUCK** (US 1914), Roscoe Arbuckle;  
 35mm, 879 ft., 13' (18 fps); did. ENG  
**LOVE, SPEED AND THRILLS** (US 1915)  
 35mm, 12'; did. ENG  
**ONLY A MESSENGER BOY** (US 1915)  
 Ford Sterling & Frank Griffin  
 35mm, 19'; did. ENG  
**FATTY AND THE BROADWAY STARS**  
 (US 1915), Roscoe Arbuckle  
 35mm, 6' + DVD, 9'; did. NOR, ENG  
 Pianoforte: Neil Brand

**12:15** FILM E STORIA/*FILMS AND HISTORY*  
 La Grande Guerra/World War I  
**UMANITÀ** (IT 1919), Elvira Giallanella  
 35mm, 35', col.; did. ITA  
**IF MY COUNTRY SHOULD CALL**  
 (US 1916), Joseph De Grasse  
 35mm, incompleto/*incomplete*, 31'; did. ENG  
 Pianoforte: Philip C. Carli

## Ridotto del Verdi

**10:00** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
 Max Linder  
**LES COULISSES DU CINÉMA** (FR 1921)  
 35mm, 16'; did. FRE  
 Pianoforte: Gabriel Thibaudeau

**10:30** GRIFFITH 12  
**THE DRUMS OF LOVE**  
 (US 1928), D.W. Griffith  
 16mm, 111'; did. ENG  
 Pianoforte: Gabriel Thibaudeau

**13:00** COLLEGIUM DIALOGUE III  
 Il congresso di Brighton,  
 30 anni dopo: uno sguardo sul  
 cinema delle origini  
*The Brighton congress: Looking  
 at Early Film, 30 Years on*

## Teatro Verdi

**14:30** CINEMA DELLE ORIGINI/*EARLY CINEMA*  
 W.K.L. Dickson [90']  
 Prog. 1 Film sperimentali per Edison  
*Experimental Films for Edison*  
 Prog. 2 La produzione nella "Black Maria"  
*Production in the Black Maria*  
 Prog. 3 "Biografare"/"Biographing"  
 Pianoforte: John Sweeney

**16:00** MUTI DEL XXI SEC./*21ST CENTURY SILENTS*  
**QUALE BAIA!** (IT 2007-2008), Valerio Greco  
 DVD, 7', sonoro/*sound*; did. ITA

RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
**A MODERN MUSKETEER** (US 1917)  
 Allan Dwan; 35mm, 73'; did. ENG  
 Pianoforte: Ian Mistrorigo

**17:15** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
 Hayakawa  
**HIS BIRTHRIGHT** (US 1918), William  
 Worthington; 35mm, 47', col.; did. DUT  
**THE COURAGEOUS COWARD** (US 1919)  
 William Worthington; 35mm, 14'; did. DUT  
 Pianoforte: Gabriel Thibaudeau

**20:30** MUTI DEL XXI SEC./*21ST CENTURY SILENTS*  
**A EXPEDIÇÃO BRASILEIRA DE 1916**  
 (US 2006), Jacob Tauber; 35mm, 7"  
 did. POR/ENG

RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
**GRIBICHE** (FR 1926), Jacques Feyder  
 35mm, 128'; did. FRE  
 Pianoforte: Günter A. Buchwald

**22:45** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
 Hayakawa  
**THE MAN BENEATH** (US 1919)  
 William Worthington; 35mm, 66'; did. DUT  
 Pianoforte: Tama Karena

## Ridotto del Verdi

**14:30** RITRATTI/*PORTRAITS*  
**DAVID GILLESPIE – A LIFE OF FILM** (GB 2008)  
 Bob Geoghegan; DVD, 128'  
 sonoro/*sound*; ENG

**16:45** GRIFFITH 12  
 Griffith Supplementary Show  
**THE REVENUE MAN AND THE GIRL** (US 1911)  
 D.W. Griffith; BetaSP, 14'  
 did. ENG  
**SAVED FROM HIMSELF**  
 (US 1911), D.W. Griffith  
 BetaSP, 16'; did. ENG  
**TWO DAUGHTERS OF EVE**  
 (US 1912), D.W. Griffith  
 BetaSP, 12'; did. ENG  
 Pianoforte: Andreas Benz

Incontro con/*Conversation with*  
 Andreas Benz

Teatro Verdi

- 09:00** IL TOCCO FRANCESE/*THE FRENCH TOUCH LA MERVEILLEUSE JOURNÉE* (FR 1928)  
René Barberis; 35mm, 90'; did. FRE  
Pianoforte: Philip C. Carli
- 11:00** THE JONATHAN DENNIS LECTURE  
Eileen Bowser: "The Telephone Thriller; or The Terrors of Modern Technology"
- 12:15** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES DAGLI APPENNINI ALLE ANDE* (IT 1916)  
Umberto Paradisi; 35mm, 16'; did. DUT  
**THE LAST KING OF WALES** (GB 1922)  
George Ridgwell; 35mm, 18'; did. ENG
- CINEMA DELLE ORIGINI/*EARLY CINEMA*  
Prima di/*Before* The Lonely Villa  
**THE LONELY VILLA** (US 1909), D.W. Griffith  
35mm, 14'; did. ENG  
**LE MÉDECIN DU CHÂTEAU** (FR 1908)  
35mm, 6'; did. ENG  
**TERRIBLE ANGOISSE** (FR 1906)  
Lucien Nonguet; 35mm, 4'; did. FRE  
**THE WATERMELON PATCH** (US 1905)  
Edwin S. Porter, Wallace McCutcheon  
35mm, 14'  
Pianoforte: Stephen Horne
- 14:30** IL TOCCO FRANCESE/*THE FRENCH TOUCH FIGARO* (FR 1929), Gaston Ravel  
35mm, 108'; did. FRE  
Pianoforte: Neil Brand

Ridotto del Verdi

- 12:15** FILM E STORIA/*FILMS AND HISTORY*  
La Grande Guerra/World War I  
**EIN HELDENKAMPF IN SCHNEE UND EIS. AT: OESTERR.-UNG. KRIEG IM EWIGEN SCHNEE UND EIS** (AT 1917); 35mm, 35' did. GER  
Pianoforte: Gabriel Thibaudeau
- 13:00** COLLEGIUM DIALOGUE IV  
Strumenti per la storia:  
il Progetto Turconi  
*Tools for History: The Turconi Project*
- 14:30** W.C. FIELDS  
**IT'S THE OLD ARMY GAME** (US 1926), Edward Sutherland  
16mm, 70'; did. ENG  
Pianoforte: Donald Sosin

Teatro Verdi

- 16:15** ALEXANDER SHIRYAEV – 2  
Prog. 2 [75']  
Il dilettante entusiasta  
*The Enthusiastic Amateur*  
1. Vita privata in Ucraina  
*Private Life in Ukraine*  
2. Scene invernali a S. Pietroburgo e dintorni  
*Winter Scenes in and around St. Petersburg*  
3. In tournée/*On Tour*  
4. Comiche/*Staged Comedies*  
5. Film Ernemann nella collezione Shiryayev  
*Commercial Films Issued by Ernemann in the Shiryayev Collection*  
Pianoforte: John Sweeney
- 17:30** GRIFFITH 12  
**THE BATTLE OF THE SEXES** (US 1928)  
D.W. Griffith; 35mm, 87'; did. ENG  
Pianoforte: Stephen Horne
- 20:30** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
Haghefilm/Seiznick School Fellowship 2008  
**WHEN FLOWERS BLOOM** (US 1929)  
35mm, 11'06"; did. ENG  
Pianoforte: Philip C. Carli
- HOLLYWOOD ON THE HUDSON  
**LITTLE OLD NEW YORK** (US 1923)  
Sidney Olcott; 35mm, 118'; did. ENG  
Arpa/*Harp*: Elizabeth-Jane Baldry
- 22:45** EVENTO SPECIALE/*SPECIAL EVENT*  
*Serenading the Silents*  
Canzoni sul cinema eseguite da  
*Cinema songs performed by*  
Donald Sosin & Joanna Seaton  
Con la partecipazione straordinaria di  
*With special guest*  
Jean Darling

Ridotto del Verdi

- 16:00** RITRATTI/*PORTRAITS*  
**THE BOOT CAKE** (AU 2008)  
Kathryn Millard  
Digi-Beta, 74'; ENG
- 18:00** DOMITOR MEETING

**09:00** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
**BARDELYS THE MAGNIFICENT** (US 1926)  
 King Vidor; DigiBeta, 90'; did. ENG  
 Pianoforte: Neil Brand

**10:30** GRIFFITH 12  
**THE LITTLE TEASE** (US 1913), D.W. Griffith  
 35mm, 21'; did. ENG  
 Pianoforte: Donald Sosin  
**LADY OF THE PAVEMENTS** (US 1929)  
 D.W. Griffith; 35mm, 94'; did. ENG  
 Pianoforte: Donald Sosin  
 voce/*vocals*: Joanna Seaton

**12:15** CINEMA DELLE ORIGINI/*EARLY CINEMA*  
 Slovenia  
**[FILMI KAROLA GROSSMANNA]**  
 (SI 1905-06); 35mm, 5'  
**LJUBLJANA 1909** (SI 1909)  
 35mm, 6'; did. SLO  
**SMUCARSKA TEKMA ZA PRVENSTVO**  
**JUGOSLAVIJE V PLANICI PRI RADECAH**  
 (YU 1922), Velican Bešter; 35mm, 5'; did. SLO  
**POSTOJNSKA JAMA** (YU 1926); 35mm, 5'  
**ODKRITJE NAPOLEONOVEGA SPOMENIKA**  
 (YU 1929), Janko Ravnik; 35mm, 4'  
**MIKLAVŽEV SEJEM V LJUBLJANI**  
 (YU 1931), Božidar Jakac; 16mm, 5'  
**BLOŠKI SMUCARJI** (YU 1932)  
 Metod Badjura; 35mm, 7'; did. SLO  
**EVHARISTICNI KONGRES V LJUBLJANI**  
 (YU 1935); 35mm, 6'  
**MEDNARODNI FILMSKI KONGRES V**  
**BERLINU** (YU 1935), Mario Foerster; 16mm, 6'  
**PRI KAMNITI MIZI** (YU 1937)  
 Mario Foerster; 35mm, 2'  
 Pianoforte: Philip C. Carli

**10:30** ALEXANDER SHIRYAEV  
 Programma supplementare I  
*Supplementary Programme I*  
 [70']  
 Shiryayev, Matveeva e i  
 contemporanei  
*Shiryayev, Matveeva, and Their*  
*Dance Contemporaries*  
 1. Shiryayev & Matveeva  
 2. Film di danza danese  
*Danish Dance Films, 1903-06*  
 3. Contemporanei russi di  
 Shiryayev/*Shiryayev's Russian*  
*Contemporaries*  
 Pianoforte: John Sweeney

**12:15** FILM E STORIA/*FILMS AND*  
*HISTORY*  
 La Grande Guerra/World War I  
**BEI DEN TIROLER**  
**KRIEGSADLERN IM**  
**WINTER** (AT 1916)  
 35mm, 9'; did. GER, FRE  
**DIE ZWÖLFTE ISONZO**  
**SCHLACHT** (AT 1917)  
 35mm, 40'; did. GER  
 Pianoforte: Günter A.  
 Buchwald

**13:00** COLLEGIUM DIALOGUE V  
 Shiryayev, una *première* tardiva  
*Shiryayev's Belated Premiere*

**14:30** CINEMA DELLE ORIGINI/*EARLY CINEMA*  
 Brighton (postscriptum + prog. 1, 3, 4, 7, 8)  
**BRIGHTON SEA-GOING ELECTRIC CAR**  
 (GB 1897), George Albert Smith; 35mm, 45"  
**MARY JANE'S MISHAP; OR, DON'T FOOL**  
**WITH THE PARAFFIN** (GB 1902)  
 George Albert Smith; 35mm, 4'  
**THE LIFE OF CHARLES PEACE** (GB 1905),  
 William Haggart; 35mm, 14'30"; did. ENG  
**ATTACK ON A CHINA MISSION STATION**  
**- BLUEJACKETS TO THE RESCUE**  
 (GB 1900), James Williamson; 35mm, 2'  
**ATTACK ON A MISSION STATION**  
 (GB 1900); 35mm, 1'  
**MACNAB'S VISIT TO LONDON** (GB 1905)  
 Arthur Melbourne-Cooper; 35mm, 4'  
**THE MOTOR PIRATE** (GB 1906)  
 Arthur Melbourne-Cooper; 35mm, 8'  
**JACK AND THE BEAN STALK** (US 1902)  
 Edwin S. Porter; 35mm, 11'  
**THE LIFE OF AN AMERICAN FIREMAN**  
 (US 1903), Edwin S. Porter; 35mm, 12'  
**CAPTURE OF BOER BATTERY BY THE**  
**BRITISH** (US 1900); 35mm, 1'33"  
**THE GREAT TRAIN ROBBERY** (US 1903)  
 Edwin S. Porter; 35mm, 12'  
 Pianoforte: Gabriel Thibaudeau

**16:00** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
**Laila** (NO 1929), George Schnéevoigt  
 35mm, 165'; did. NOR/ENG  
 Pianoforte: Günter A. Buchwald

**14:30** MUTA PASSIONE - SILENT  
 PASSION (IT 2008)  
 Pasqualino Suppa; DVD, 60'  
 sonoro/*sound*; ITA, ENG

**16:00** CINEMA DELLE  
 ORIGINI/*EARLY CINEMA*  
 Brighton  
 (prog. 2, 5, 6, 9, 10, 11, 12)  
**THE HOLDUP OF THE**  
**ROCKY MOUNTAIN**  
**EXPRESS: FROM**  
**LEADVILLE TO ASPEN**  
 (US 1906); 16mm, 9'30"  
**THE SILVER WEDDING**  
 (US 1906), 35mm, 8'  
**STOLEN BY GYPSIES**  
 (US 1905), Edwin S. Porter  
 16mm, 13'; did. ENG

20:30 RITRATTI/*PORTRAITS*

**THE ANIMATOR'S SURVIVAL KIT**  
**ANIMATED – THE LOGO** (GB 2008)  
Richard Williams; 35mm, 2', sonoro/*sound*

EVENTO SPECIALE/*SPECIAL EVENT*  
Anteprima internazionale/*International premiere*  
Alla presenza di/*In the presence of*  
Michael York

**MARY PICKFORD: THE MUSE OF THE**  
**MOVIES** (US 2008), Nicholas Eliopoulos  
Digibeta, 104', sonoro/*sound*; ENG

22:30 IN RICORDO DI/*TRIBUTE TO*

VITTORIO MARTINELLI  
**TUTTO PER MIO FRATELLO**  
(IT 1911); 35mm, 17'; did. ITA  
**LA FANCIULLA, IL POETA E LA LAGUNA**  
(IT 1922), Carmine Gallone  
35mm, 78'; did. CZE  
Pianoforte: Touve Ratovondrahety

**A MID-WINTER NIGHT'S**  
**DREAM ...** (US 1906)  
35mm, 9'; did. ENG  
**PERSONAL** (US 1904)  
Wallace McCutcheon; 16mm, 8'  
**HOW A FRENCH**  
**NOBLEMAN GOT A WIFE**  
**THROUGH THE NEW YORK**  
**HERALD "PERSONAL"**  
**COLUMN** (US 1904), Edwin  
S. Porter; 35mm, 11'; did. ENG  
**MEET ME AT THE**  
**FOUNTAIN** (US 1904)  
35mm, 7'  
**GRANDMA'S READING**  
**GLASS** (GB 1900), George  
Albert Smith; 35mm, 2'  
**GRANDPA'S READING**  
**GLASS** (US 1902), Wallace  
McCutcheon; 35mm, 2'  
**ATTACK ON A CHINA**  
**MISSION STATION**  
(GB 1900), James Williamson  
35mm, 2'  
**[A PHOTOGRAPH TAKEN**  
**FROM OUR AREA**  
**WINDOW]** (GB 1901)  
G.A. Smith; 35mm, 45"  
**L'ARROSEUR ARROSÉ**  
(FR 1895), Louis Lumière;  
BetaSP, 50"  
**A RESERVIST BEFORE THE**  
**WAR AND AFTER THE WAR**  
(GB 1902); James Williamson  
35mm, 5'  
**BEGINNING OF A**  
**SKYSCRAPER** (US 1902)  
Wallace McCutcheon?  
35mm, 25"  
**THE SKYSCRAPERS**  
(US 1906), Frank J. Marion?  
35mm, 12'; did. ENG  
Pianoforte: Stephen Horne

09:00 RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
**ČIKÁNI** (CS 1921), Karel Anton  
35mm, 96'; did. CZE  
Pianoforte: Gabriel Thibaudeau

10:45 CINEMA DELLE ORIGINI/*EARLY CINEMA*  
Corrick

**BASHFUL MR. BROWN** (AU 1907)  
Leonard Corrick; 35mm, 7'  
**BETTINA'S SUBSTITUTE** (US 1912)  
Albert W. Hale; 35mm, 10'; did. ENG  
**BAIN DE BÉBÉ** (FR 1904); 35mm, 1'  
**AU JARDIN ZOOLOGIQUE DE PARIS**  
(FR 1905); 35mm, 7'  
**BABYLAS VIENT D'HÉRITER D'UNE**  
**PANTHÈRE** (FR 1911), Alfred Machin; 35mm, 8'  
**GUILLAUME TELL** (FR 1903)  
Lucien Nonguet; 35mm, 7'; did. ENG  
**THE MINER'S DAUGHTER** (GB 1907)  
James Williamson; 35mm, 10'; did. ENG  
**HISTOIRE D'UN PANTALON** (FR 1906)  
35mm, 5'30"  
**LIVING LONDON** (GB 1904), Charles Urban  
35mm, 11'  
**COIFFES ET COIFFURES** (FR 1905)  
Gaston Velle; 35mm, 3'  
Pianoforte: Neil Brand

12:00 FILM E STORIA/*FILMS AND HISTORY*  
La Grande Guerra/*World War I*  
**[DAS EROBERTE TOLMEZZO, GRADO**  
**UND UDINE]** (AT 1917)  
35mm, 12'; did. GER  
**DER VORMARSCH DER MITTELMÄCHTE**  
**INS HAUPTQUARTIER CADORNAS**  
(AT 1917); 35mm, 14'; did. GER, FRE  
**DAS ZERSTÖRTE GÖRZ** (AT 1916)  
35mm, 14'; did. GER  
**SEINE MAJESTÄT DER KAISER UND**  
**KÖNIG IM WIEDERERBERTEN GÖRZ**  
(AT 1917); 35mm, 6'; did. GER  
Pianoforte: Philip C. Carli

10:30 ALEXANDER SHIRYAEV  
Programma supplementare II  
*Suppletay Programme II*  
[90']  
Masterclasses con/*with*  
Richard Williams

12:00 COLLEGIUM EXTRA SESSION  
Haghefilm: Tecniche digitali di  
post-produzione  
Haghefilm:  
*Digital Post-Production Tools*

13:00 COLLEGIUM DIALOGUE VI  
Rendere visibile l' invisibile:  
il Lost Film Project  
*Making Lost Films Visible:*  
*The Lost Films Project*

**14:30** ALEXANDER SHIRYAEV – 3  
 Prog. 3: Danza, trucchi e animazione  
*Dance, Tricks, and Animation* [75']  
 1. Film di danza con/*Dance Films with*  
 Shiryayev e Matveeva  
 2. Film a trucchi/*Trick Films*  
 3. Film su carta/*Paper Films*  
 4. Film con pupazzi animati  
*Puppet Animation Films*  
 Pianoforte:  
 John Sweeney, Günter A. Buchwald

**16:00** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
**IHR DUNKLER PUNKT** (DE 1929)  
 Johannes Guter; 35mm, 100', did. GER  
 Pianoforte: Marie-Luise Bolte

**17:40** GRIFFITH 12  
**[CONVERSATION BETWEEN D.W.  
 GRIFFITH AND WALTER HUSTON ON THE  
 BIRTH OF A NATION]** (US 1930)  
 D.W. Griffith; 16mm, 6', sonoro/*sound*; ENG  
**[INTERMISSION PROLOGUE TO THE  
 BIRTH OF A NATION REISSUE]** (US 1930)  
 David W. Griffith; 35mm, 2'30", sonoro/*sound*  
**ABRAHAM LINCOLN** (US 1930)  
 D.W. Griffith; 35mm, 93', sonoro/*sound*; ENG

**20:30** EVENTO SPECIALE/SPECIAL EVENT  
 Michael Nyman plays  
**À PROPOS DE NICE** (FR 1930)  
 Jean Vigo; 35mm, 27'  
**KINO-PRAVDA NO. 21. LENINSKAIA  
 KINO-PRAVDA. KINOPOEMA O LENINE**  
 (URSS 1925), Dziga Vertov; 35mm, 29'

**21:45** IL TOCCO FRANCESE/*THE FRENCH TOUCH*  
**TOTTE ET SA CHANCE** (FR/DE 1927)  
 Augusto Genina; 35mm, 97'; did. FRE  
 Pianoforte: Donald Sosin

**14:30** RISCOPERTE/*REDISCOVERIES*  
 The Battle of the Somme  
 Project  
**THE BATTLE OF THE  
 SOMME** (GB 1916); DVD  
 estratti/*excerpts*; did. ENG  
 Pianoforte: Stephen Horne

**17:00** ALEXANDER SHIRYAEV  
 Sessione speciale sulla danza  
*Special dance study session*  
 Pianoforte: John Sweeney

**18:30** Assemblea AIRSC

**09:00** W.C. FIELDS  
**POOL SHARKS** (US 1915)  
 Edwin Middleton; DVD, 11'; did. ENG  
**SO'S YOUR OLD MAN** (US 1926)  
 Gregory La Cava; 35mm, 73'; did. ENG  
 Pianoforte: Philip C. Carli

**10.30** HOLLYWOOD ON THE HUDSON; W.C. FIELDS  
**JANICE MEREDITH** (US 1924)  
 E. Mason Hopper; 35mm, 102'; did. ENG  
 Pianoforte: Andrew Simpson

**9:00** RITRATTI/*PORTRAITS*  
**MARY PICKFORD: A STAR**  
 (US 1996); Keith Lawrence  
 DVD, 52', sonoro/*sound*; ENG

**10.30** ALEXANDER SHIRYAEV  
 Programma supplementare I  
*Supplementary Programme I*  
 [70']  
 Shiryayev, Matveeva e i  
 contemporanei  
*Shiryayev, Matveeva, and Their  
 Dance Contemporaries*  
 1. Shiryayev & Matveeva  
 2. Film di danza danesi  
*Danish Dance Films, 1903-06*  
 3. Contemporanei russi di  
 Shiryayev/*Shiryayev's Russian  
 Contemporaries*  
 Pianoforte: John Sweeney

**12:15** FILM E STORIA/*FILMS AND  
 HISTORY*  
 Grande Guerra/*WW I*  
**SASCHA-  
 KRIEGSWOCHENBERICHT  
 NR. 126** (AT 1917)  
 16mm, 20'; did. GER  
**[LUFTKRIEG 1915.  
 BOMBENWURF AUF DIE  
 MUNITIONSFABRIK IN  
 BRESCIA]** (AT 1915)  
 35mm, 2'; did. GER  
**DIE ZEHNTE ISONZO  
 SCHLACHT** (AT 1917)  
 35mm, 6'; did. HUN  
**ITALIENSKE ALPEJÆGERE**  
 (DK 1915-18?); 35mm, 6'  
**EN LUFTAGREB PAA  
 PADUA** (DK 1918)  
 35mm, 8'; did. DAN  
 Pianoforte: Stephen Horne



**13:00** COLLEGIUM DIALOGUE VII  
Sguardo retrospettivo sulle Giornate e sessione di bilancio: un piano d'azione  
*Giornate Retrospect and Collegium Wrap-Up Session: An Action Plan*

**16:00** GRIFFITH 12  
**THE ADVENTURES OF DOLLIE** (US 1908)  
D.W. Griffith; 35mm, 15'  
Pianoforte: Stephen Horne  
**THE STRUGGLE** (US 1931), D.W. Griffith  
35mm, 77', sonoro/sound; ENG

**17:15** HOLLYWOOD ON THE HUDSON  
**THE GREEN GODDESS** (US 1923)  
Sidney Olcott; 35mm, 89'; did. ENG  
Pianoforte: Philip C. Carli

**20:30** EVENTO SPECIALE/SPECIAL EVENT  
**IL TOCCO FRANCESE/THE FRENCH TOUCH**  
**LES NOUVEAUX MESSIEURS** (FR 1929)  
Jacques Feyder; 35mm, 123'; did. FRE  
Partitura composta e diretta da  
*Score composed and conducted by*  
Antonio Coppola  
*eseguita da/performed by*  
l'Octuor de France

**23:00** HOLLYWOOD ON THE HUDSON  
**ENCHANTMENT** (US 1921)  
Robert G. Vignola; 35mm, 90'; did. ENG  
Pianoforte: Donald Sosin



Pordenone 4-11 ottobre 2008 Teatro Comunale Giuseppe Verdi

# ALEXANDER SHIRYAEV

## MASTER OF MOVEMENT



La mostra "Alexander Shiryayev: Master of Movement" prende in esame la carriera di questo importante danzatore, coreografo ed insegnante del Balletto Imperiale Russo. Shiryayev utilizzava la pellicola per filmare i balletti e per creare i primi film d'animazione caratterizzati da una tecnica così sofisticata che non ha trovato eguali nella storia del cinema. Shiryayev girò i suoi film tra il 1907 e il 1908 e non li mostrò mai al pubblico; alcuni di questi sono stati addirittura scoperti in fase di restauro effettuato per le Giornate. Molti di questi film centenari vengono perciò proiettati per la prima volta in occasione di questo festival.

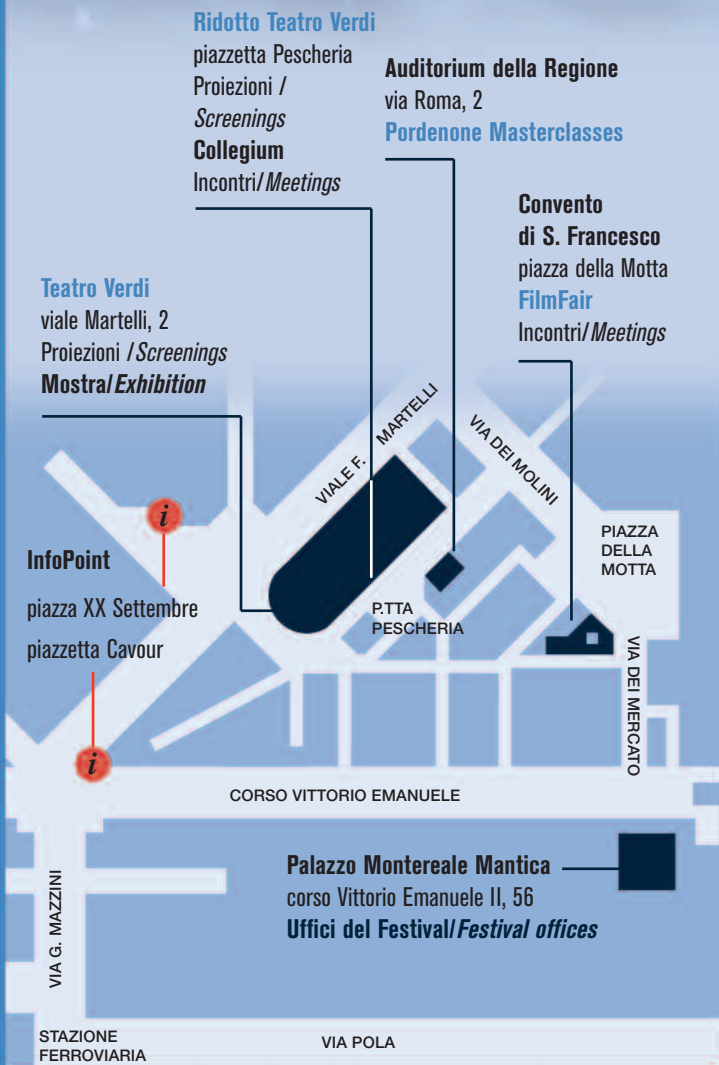
**9.00 - 22.30 Teatro Verdi, secondo piano**  
**Ingresso libero**

*The exhibition "Alexander Shiryayev: Master of Movement" surveys the career of this notable dancer, ballet master and teacher of the Imperial Russian ballet, who used film both to record dance and to create some of the earliest animation films, as sophisticated in technique as any made at any time in the history of film. Shiryayev never showed his films - made between 1907 and 1909 - in public, and many have only been discovered in the course of restoration for the Giornate shows, so that these screenings will be in many cases world premieres of 100-year-old films.*

**9.00 am - 10.30 pm Teatro Verdi, second floor**  
**Free Entrance**



# LE GIORNATE DEL CINEMA MUTO



## Hotels

Hotel Minerva \*\*\*\*  
Piazza XX Settembre, 5  
Tel. 0434.26066

Hotel Villa Ottoboni \*\*\*\*  
Piazzetta Ottoboni, 2  
Tel. 0434. 21967

Palace Hotel Moderno \*\*\*\*  
Viale Martelli, 1  
Tel. 0434. 28215

Best Western Park Hotel \*\*\*\*  
Via Mazzini, 43  
Tel. 0434. 27901

Damodoro \*\*\*  
Via Montebelluna, 20  
Tel. 0434. 361803

Hotel Montebelluna \*\*\*  
Via Montebelluna, 18  
Tel. 0434.551011

Hotel Santin \*\*\*  
Via delle Grazie, 9  
Tel. 0434. 520443

Residence Italia \*\*\*  
Piazza Costantini, 6  
Tel. 0434. 27821

Residence Meublé \*\*  
Via Montebelluna, 27  
Tel. 0434.365160

Al Sole \*  
Piazza Don Bosco, 22  
Tel. 0434.365240

## Restaurants

Ai Travi  
Via Meduna, 1  
Tel. 0434.524704

Al Boccondivino  
Via delle Grazie, 5/b  
Tel. 0434. 521178

Al Cavaliere Perso  
Via della Motta, 9  
Tel. 0434.28061

Al Cenacolo  
Via San Francesco 1/b  
Tel. 0434. 20333

Al Gallo  
Via San Marco, 10  
Tel. 0434. 520996

Al Laghetto  
Viale Aquileia, 9  
Tel. 0434. 43310

Al Lido  
Via S. Giuliano, 55  
Tel. 0434. 208829

Al Noncello  
Piazzetta Costantini, 1  
Tel. 0434. 247154

Al Querini  
Via Udine, 100/a  
Tel. 0434.209139

Al Sole  
Largo San Giovanni, 22  
Tel. 0434. 365240

Al Teston  
Vicolo delle Mura, 58  
Tel. 0434.21648

Al Torcio  
Viale Treviso, 62  
Tel. 0434.578343

Alla Fattoria  
Via Nuova di Corva, 88  
Tel. 0434.570202

Alla Ferrata  
Via Gorizia, 7  
Tel. 0434.20562

Alla Frasca  
Via Prà, 45  
Tel. 0434.40451

Alla Pace  
Via Montebelluna, 15  
Tel. 0434.365157

Alla Sosta  
Viale Venezia, 21/a  
Tel. 0434.361400

Alla Stazione  
Via Pola, 2  
Tel. 0434.524827

Alle Grazie  
Via Dogana, 11  
Tel. 0434.573197

Alle Spezie  
Piazzale Mutilati, 5  
Tel. 0434.538183

Antica Osteria Dogana  
Via Dogana, 88  
Tel. 0434.571346

Aroma  
Via Musile, 9  
Tel. 0434.241067

Centrale  
Piazza XX Settembre, 19  
Tel. 0434.21350

Da Peo  
Piazza Risorgimento, 19  
Tel. 0434.247157

Da Zelina  
Piazza San Marco 13/b  
Tel.0434.27290

Dry Bridge  
Viale Grigoletti, 13  
Tel. 0434.362459

Hostaria Vega  
Via Cappuccini, 58

I Mascalconi  
Via Angolo Chiesa  
di Rorai, 6 Tel.  
0434.555323

Il Paradiso  
Via Montereale, 159  
Tel. 0434.365419

Il Pordenone  
Via delle Grazie, 9  
Tel. 0434.241636

Istanbul  
Via Santa Caterina, 7/a  
Tel. 0434.520042

La Barchessa  
Via Villanova di Sotto, 20  
Tel. 0434.598203

La Grande Cina  
Via Montereale, 90  
Tel. 0434.361058

La Piera  
Via F. Baracca, 1  
Tel. 0434.532508

La Vecia Osteria del Moro  
Via Castello, 2  
Tel. 0434.28658

Le Bistrot  
Via Cappuccini, 94  
Tel. 0434.360101

Le Casette da Cristante  
Via Ospedale Vecchio, 6  
Tel. 0434.524863

L'Incontro  
Via Cesare Battisti, 2  
Tel. 0434.20337

L'Oasi  
Via Asilo di Rorai, 11  
Tel. 0434.360035

Mangiamitutto  
Corso Garibaldi  
Tel. 0434.522155

Mingot Antica Osteria  
Via Maggiore, 101  
Tel. 0434.553281

Moderno  
Via Martelli, 1  
Tel. 0434.29009

Oriente  
Via L. Monferrato, 1  
Tel. 0434.30040

Osteria La Bassa  
Viale Grigoletti, 148  
Tel. 0434.370711

Osteria La Torre  
Via fraz. Villanova, 5  
Tel. 0434.570180

Pilacorte Hostaria  
Via Lavatoio, 19  
Tel. 0434.241338

Prosciutteria Dok  
P.zza della Motta, 20/a  
Tel. 0434.20520

Puiatti  
Via Zara, 56  
Tel. 0434.44920

Tre di Coppe  
Viale Cossetti, 3  
Tel. 0434.520531

Woody  
Via XXX Aprile, 15  
Tel. 0434.522347

### Pizzerie

Abruzzese  
Via De Paoli, 7  
Tel. 0434.522090

Al Capriccio  
Via Montereale, 18  
Tel. 0434.364237

Al Gallo Nero  
Via dell'Autiere, 28  
Tel. 0434.554020

Alla Catina  
Piazza Cavour, 10  
Tel. 0434.520358

Amalfi  
Via Colonna, 16  
Tel. 0434.521133

Antico Cervo  
Viale Martelli, 7  
Tel. 0434.520850

Barrique  
Viale Martelli, 41  
Tel. 0434.521910

Blue Inn  
Via Carducci, 41  
Tel. 0434.572838

Cupido  
Via Tessitura, 13  
Tel. 0434.364629

Da Angelo  
Via Molinari, 25/a  
Tel. 0434.28574

Da Laura  
Via Molinari, 67  
Tel. 0434.365235

Da Nando  
Viale Grigoletti, 98  
Tel. 0434.360575

Da Nicola  
Viale Venezia, 65  
Tel. 0434.551750

Gambrinus  
Viale Dante, 52  
Tel. 0434.21479

Veliero  
Via Oberdan, 9/b  
Tel. 0434.208188

Pordenone 4-11 ottobre 2008 Convento di San Francesco

# FILM FAIR

Fiera del libro  
e del collezionismo  
cinematografico

Books and journals, collectibles and ephemera, old and new



Orario d'apertura: 10.00 - 20.00  
Inaugurazione: 4 ottobre, ore 18.00

Opening hours: 10 am - 8 pm  
Inauguration: Oct 4, 6 pm

### Incontro con l'autore

Ogni giorno alle 18, dal 5 ottobre  
le ultime novità dell'editoria  
cinematografica presentate dagli autori.  
Ingresso libero

### Meeting the author

From October 5, every day at 6 pm  
presentations of new books  
by film historians and scholars.  
Free admission



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA



Comune di Pordenone



Provincia  
di Pordenone



DIREZIONE GENERALE  
PER IL CINEMA



CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
PORDENONE



FONDAZIONE  
CUP



FRIULADRIA  
CREDIT AGRICOLE

HAGHEFILM



MOROSO™



Fratelli Martin  
DOC Dall'Alta



FRIULI  
VENEZIA  
GIULIA  
Ospiti di gente unica